

MONACO

madame

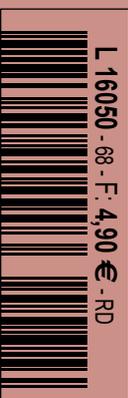
N° 68 - Mars Avril Mai 2018 - Fr / En

**VANESSA
SEWARD**
**ÉLOGE DU
FÉMININ**
EN PAGE 24

**QUI
EST
LA
SOCIALITE
EN
2018 ?
SES CODES,
SES COUTUMES,
SES DÉSIRS**

**MODE
CE QUE
VOUS ALLEZ
PORTER
CETTE
SAISON**
EN PAGE 18

**POMELLATO
SUBLIME
RÉBELLION**
EN PAGE 46



L 16050 - 68 - F - 4,90 € - RD

SUR-MESURE DU FUTUR



Bien que parfois très traditionnelle, la haute-joaillerie connaît de nombreux soubresauts en terme de techniques et d'innovations. Et l'une des plus jeunes maisons de la place Vendôme le prouve. Jaubalet, 10 ans d'ancienneté au compteur, prône en plus d'une esthétique aussi épurée que sophistiquée un certain sens du savoir-faire digne des plus éminentes institutions parisiennes. Et c'est grâce à son dernier service sur-mesure que la maison tend à entrer dans la légende. Grâce à une étonnante prouesse technique, il est désormais possible de choisir l'apparence de sa prochaine bague via l'e-shop de la maison, le tout parmi plusieurs propositions de sertissage, de formes et de pierres. Mais au-delà de la simple personnalisation, vous pourrez visionner le futur bijou par hologramme, grâce à un cône de projection holographique et une vidéo envoyée par SMS orchestrant l'apparition presque miraculeuse du modèle au dessus de votre smartphone. L'avenir de la joaillerie sur-mesure se joue ici.

Plus d'informations sur www.jaubalet-paris.com

Although still sometimes very traditional, fine jewellery has undergone great leaps forward in terms of technique and innovation. And one of the newcomers in Place Vendome proves it. Just 10 years old, Jaubalet transmits a sense of know-how worthy of the most eminent Parisian institutions, in addition to sophisticated beauty. Their latest bespoke service will almost certainly mean that the jewellery house enters the Vendome hall-of-fame. A surprising technical feat now makes it possible to design your new ring via the e-shop, choosing from several kinds of mountings, shapes and gemstones. Going even further beyond custom design, you can view your future jewel as a hologram using holographic cone projection and a video sent by SMS, which almost miraculously makes the item appear on top of your smartphone. The future of bespoke jewellery is here.

For more information www.jaubalet-paris.com

GEMMES NOMADES

Chaque maison de joaillerie jouit de son identité propre, d'une touche esthétique qui lui confère une place au milieu des ténors du carat. Chez Goralska, on parle d'une joaillerie nomade, inspirée par le voyage et l'ailleurs. Pour la première fois, l'institution pose ses valises dans la capitale française, et dévoile son écrin parisien avec perron sur la mythique rue de la Paix. Inspirée par un voyage en Namibie effectué par la fondatrice, la boutique conjugue chaleur de par ses matériaux bruts, ses teintes boisées, ses totems bienfaisants sur lesquels sont délicatement déposées les pièces de joaillerie, avec élégance, à l'image du ciel bleu et des cumulus qui occupent le plafond de la première salle. Une sorte de mausolée à la gloire du beau, de la finesse des pierres et surtout, à la gloire de la femme.

Goralska, 12 rue de la Paix, 75002, www.goralska.com

Each jewellery house has its own identity, an artistic touch which earns it a place amongst captains of the carat. Goralska designs nomadic jewellery, inspired by travel to distant places. For the first time, this Group has opened up in the French capital and has unveiled its Parisian jewel box with a canopy on the legendary Rue de la Paix. Inspired by the founder's trip to Namibia, the shop conveys heat through its raw materials, its wooden tints, and its display-stand totem poles on which jewellery is delicately and elegantly displayed, and through the painting of blue sky and Cumulus clouds on the ceiling. A kind of shrine to the glory of beauty, the fineness of gems and above all, to the wonder of women.

Goralska, 12 rue de la Paix, 75002, www.goralska.com

